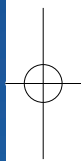
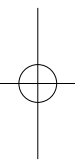




2018中俄信息技术创新合作论坛

Российско-китайский форум по инновационному сотрудничеству
в области информационных технологий 2018





论坛概述

为贯彻落实习近平总书记系列重要讲话精神，贯彻落实国家“一带一路”总体规划与《中俄联合声明》的任务部署。在国家互联网信息办公室的指导下，中国电子学会、俄罗斯联邦驻华商务代表处共同举办“2018年中俄信息技术创新合作论坛”。论坛旨在加强中俄双方网信技术、应用和产业交流，梳理和寻找中俄双方在网络空间政策、技术、商业等领域新的合作点，推进中俄网信领域合作共赢、优势互补，共同构建中俄网络空间命运共同体。

О Форуме

Целью Форума является создание регулярной платформы для двустороннего диалога, непосредственного взаимодействия между российскими и китайскими специалистами инновационных направлений для знакомства, обмена профессиональным опытом, поиска релевантных партнеров и дополнительных возможностей по интеграции высокотехнологичных решений в сфере передовых технологий.



2018中俄信息技术创新合作论坛

Российско-китайский форум
по инновационному сотрудничеству
в области информационных технологий 2018



参会须知

各位代表：

您好！欢迎出席 2018 中俄信息技术创新合作论坛，天气渐凉，请您注意保暖，大会会务组工作人员将竭诚为您服务。

1. 同声传译服务

会议期间会场提供（中俄）同声传译服务，请您携带有效证件（身份证 / 护照）领取同传耳机，并在离场时归还，如有同传耳机遗失或损坏，需照价赔偿。

2. 11 月 13 日上午参观的老师请提前到会议报到处再次确认报名。

参观地点：

1). 科大讯飞股份有限公司（北京市海淀区西北旺东路 10 号院东区 5 号楼互联网创新中心）。

2). 华为北京会展中心（北京市海淀区地锦路中关村环保园 156 号华为 3 号院）。

参观时间：09:30-15:30

参观行程安排：

11 月 13 日 09:30 西苑饭店（进饭店东门南墙侧）准时出发，请各位代表务必在 09:20 前乘车；

预计 10:00 到达科大讯飞股份有限公司，进行参观；

（中午在参观地附近使用午餐）

预计 13:30 到达华为北京会展中心，进行参观；

预计 15:30 参观完毕，大巴将会返回西苑饭店。

（前往其他地点的代表，请自行安排）

3. 资料分享

会后我们将会把本次演讲人允许公开的 PPT 与参会代表分享。

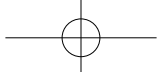
4. 安全提示

贵重物品请随时携带，勿遗留在房间及会场。

会务组电话：徐蒙欣 +86 15600556896

程 媛 +86 15311455215

参观联系人：连文婷 +86 13716540800



Информация для участников

Уважаемые делегаты, приветствуем вас!

Добро пожаловать на Российско-китайский форум по инновационному сотрудничеству в области информационных технологий 2018. Погода в Пекине становится прохладнее, одевайтесь теплее! Сотрудники конференции будут рады помочь вам по любым вопросам.

1. Синхронный перевод.

Во время конференции будет обеспечен синхронный перевод (китайский и русский языки). Пожалуйста, подготовьте удостоверение личности (паспорт, водительские права), чтобы получить гарнитуру и вернуть ее по завершению мероприятия. В случае утери или повреждения гарнитуры, необходимо выплатить компенсацию ее стоимости.

2. Делегатам, планирующим участие в посещении компаний 13 ноября, следует подойти к стойке регистрации конференции, для дополнительного подтверждения.

План посещения компаний:

1) IFLYTEK CO., LTD. (Internet Innovation Center, Building 5, East District, Courtyard No.10, Xibeiwang East Road, Haidian District, Beijing).

2) Huawei Beijing Convention and Exhibition Center (Huawei No.3 Courtyard, Zhongguancun Environmental Protection Park No.156, Dijin Road, Haidian District, Beijing).

Время посещения: 09:30 - 15:30.

Расписание:

09:30 - отъезд из отеля "Си юань", рекомендуется сесть в автобус к 09:20.

10:00 - планируемое прибытие в "IFLYTEK".

12:00 - обед.

13:30 - прибытие на автобусе в "Huawei".

15:30 - возвращение в отель "Си юань".

(Участники, желающие посетить другие маршруты перемещаются самостоятельно)

3. Обмен данными.

По желанию, с разрешения участников Форума, мы можем поделиться презентациями и содержанием выступлений.

4. Памятка безопасности.

Пожалуйста, будьте внимательны, держите документы, технику и ценные вещи при себе!

Телефон конференц-группы: **Чжао Ци +86 18245963350,**

Чэн Юань +86 15311455215.

Контакты для посещения: **Лян Вэньтин +86 13716540800.**



2018中俄信息技术创新合作论坛
 Российско-китайский форум
 по инновационному сотрудничеству
 в области информационных технологий 2018



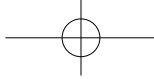
论坛日程

会议日期：2018年11月12日

参观日期：2018年11月13日

会议地点：北京市西苑饭店鸿运6号厅（北京市海淀区三里河路一号。乘电梯至四层再沿楼梯下至三层）

时间	演讲题目	演讲嘉宾
13:00-13:05	合影留念	
13:05-13:10	主持人致辞、嘉宾介绍	刘明亮 中国电子学会副秘书长
13:10-13:15	领导致辞	张鹏 中国国家互联网信息办公室信息化发展局副局长
13:15-13:20	领导致辞	Iniushin Sergei 俄罗斯联邦驻中华人民共和国商务代表
主题报告		
13:20-13:40	JD Technology Briefing	杨海明 博士，京东 CTO 首席架构师、技术发展部负责人
13:40-14:00	Groundbreaking NLU technology in Russia	Smirnova Alina Just AI 业务拓展总监
14:00-14:20	AI 赋能 让机器能力会说话理解会思考	周佳峰 科大讯飞京津冀大区总经理
14:20-14:40	AI 商用	Sushkova Elena Dbrain 业务拓展总监
14:40-15:00	寒武纪系列智能芯片	支天 雄安寒武纪总裁



Программа Форума

Время проведения: 12-13.11.2018

Адрес: Пекин, р-н Хайдянь, ул. Саньлихэ № 1, отель "Сиюань", 3-й этаж, зал "Хунюнь № 6".

Пожалуйста, поднимитесь на лифте на 4-й этаж, затем спуститесь по лестнице на 3-й этаж.

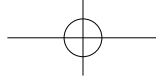
Время	Тема выступления	Представитель
13:00-13:05	Совместное фото	
13:05-13:10	Речь ведущего, представление гостей	Лю Минлян Китайский институт электроники Заместитель генерального секретаря
13:10-13:15	Речь представителя	Чжан Пэн Администрация киберпространства Китая (САС) Заместитель директора бюро развития информатизации
13:15-13:20	Речь представителя	Сергей Викторович Инюшин Торговый представитель Российской Федерации в Китайской Народной Республике
Выступление российских и китайских инвестиционных, консалтинговых и финансовых организаций		
13:20-13:40	JD Technology Briefing	Ян Хаймин СТО JD, главный архитектор, руководитель отдела технологического развития, докторант
13:40-14:00	Groundbreaking NLU technology in Russia	Смирнова Алина Директор по развитию бизнеса Just AI
14:00-14:20	ИИ: возможность машин говорить, думать и понимать	Чжоу Цзяфэн Генеральный директор района Пекин- Тяньцзинь-Хэбэй IFLYTEK CO.,LTD.
14:20-14:40	ИИ для бизнеса	Сушкова Елена Директор по развитию бизнеса Dbrain
14:40-15:00	Интеллектуальные чипы Cambricon	Чжи Тянь Президент XiongAn Cambricon



2018中俄信息技术创新合作论坛
 Российско-китайский форум
 по инновационному сотрудничеству
 в области информационных технологий 2018



时间	演讲题目	演讲嘉宾
15:00–15:20	Success is not final, failure is not fatal: how to practically implement machine learning projects in your company	Chelyshkov Vadim Expasoft 咨询部门负责人
15:20–15:40	茶歇	
15:40–16:00	Embedded neutral networks on the IoT edge	Chelyshkov Vadim Expasoft 咨询部门负责人
16:00–16:20	北信源安全通信协作平台	钟力 北信源董事长助理
中俄金融机构分享		
16:20–16:40	中俄科技合作趋势	Kosolapov Evgeny Skolkovo Foundation 首席代表
16:40–17:00	科技创新引领下的创业投资	张昊 星瀚资本董事总经理
17:00–17:30	VIE: pro and contra	Alexander Zaynigabdinov 华国之窗咨询有限公司总经理
17:30–18:00	自由交流环节 & 商务对接	



2018中俄信息技术创新合作论坛
Российско-китайский форум
по инновационному сотрудничеству
в области информационных технологий 2018



Время	Тема выступления	Представитель
15:00-15:20	Success is not final, failure is not fatal: how to practically implement machine learning projects in your company	Чельшков Вадим Руководитель консультационного отдела ExPASoft
15:20-15:40	Перерыв	
15:40-16:00	Embedded neutral networks on the IoT edge	Чельшков Вадим Руководитель консультационного отдела ExPASoft
16:00-16:20	Безопасная коммуникационная платформа для совместной работы	Чжун Ли Помощник председателя Beijing VRV Software Corporation Limited
Выступление российских и китайских инвестиционных, консалтинговых и финансовых организаций		
16:20-16:40	Тенденции научно-технического сотрудничества России и Китая	Евгений Косолапов Главный представитель Фонда "Сколково" в Китае
16:40-17:00	Венчурный капитал, возглавляемый технологическими инновациями	Чжан Хао Управляющий директор "Skysaga (Xinghan Capital)"
17:00-17:30	VIE: pro and contra	Александр Зайнигабдинов Генеральный директор консалтинговой группы «Окно в Китай»
17:30-18:00	Свободное общение, B2B переговоры	



2018中俄信息技术创新合作论坛

Российско-китайский форум
по инновационному сотрудничеству
в области информационных технологий 2018



论坛主要嘉宾



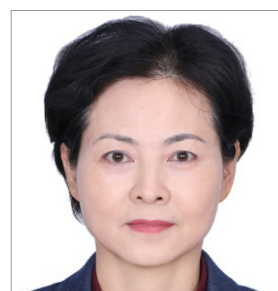
张鹏 Чжан Пэн

中国国家互联网信息办公室
信息化发展局副局长
Администрация киберпространства
Китая (САС)
Заместитель директора бюро
развития информатизации



Inyushin Инюшин
Sergei Сергей

俄罗斯联邦驻中华人民共和国
商务代表
Торговый представитель
Российской Федерации в
Китайской Народной Республике



徐晓兰 Сюй Сяолан

中国科协常委
中国致公党中央常委
中国电子学会副理事长兼秘书长
Вице-президент и генеральный
секретарь Китайского института
электроники



刘明亮 Лю Минлянь

中国电子学会副秘书长
Китайский институт электроники
Заместитель генерального
секретаря



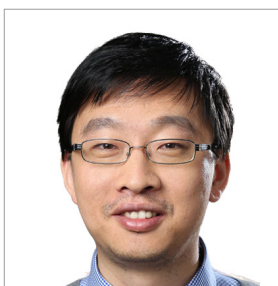
廖毅敏 Ляо Имин

中国国家互联网信息办公室
信息化发展局 处长
Администрация киберпространства
Китая (САС)
Директор бюро
развития информатизации



余文科 Ю Венке

中国电子学会
学术交流中心主任
Китайский институт электроники
Директор Центра академических
обменов



杨海明 Ян Хаймин

博士, 京东 CTO、首席架构师、
技术发展部负责人
СТО JD, Главный
архитектор, Руководитель
отдела технологического развития



Smirnova Смирнова
Alina Алина

Just AI 业务拓展总监
Директор по развитию
бизнеса "Just AI"



周佳峰 Чжоу Цзяфэн

科大讯飞京津冀大区总经理
Генеральный директор
"IFLYTEK CO.,LTD" по району
Пекин-Тяньцзинь-Хэбэй



2018中俄信息技术创新合作论坛
 Российско-китайский форум
 по инновационному сотрудничеству
 в области информационных технологий 2018



Sushkova Сущкова
Elena Елена

Dbrain 业务拓展总监
Директор по развитию бизнеса "Dbrain"



支 天 Чжи Тянь

雄安寒武纪总裁
Президент "XiongAn Cambricon"



Chelyshkov Чельшков
Vadim Вадим

Expasoft 咨询部门负责人
Руководитель консультационного отдела "Expasoft"



钟 力 Чжун Ли

北信源董事长助理
Помощник председателя "Beijing VRV Software Corporation Limited"



载卫民 Зайнигабдинов
Александр

华国之窗咨询有限公司总经理
Генеральный директор консалтинговой группы "Окно в Китай"



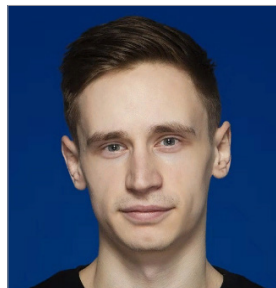
张 昊 Чжан Хао

星瀚资本董事总经理
Управляющий директор "Skysaga (Xinghan Capital)"



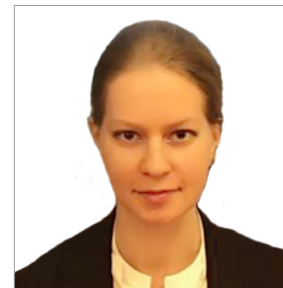
Kosolapov Косолапов
Evgeny Евгений

Skolkovo Foundation 首席代表
Главный представитель Фонда "Сколково" в Китае



Rekun Рекун
Igor Игорь

Dbrain 机器学习部总负责人
Руководитель отдела машинного обучения "Dbrain"



金安娜 Золотарева
Анна

俄罗斯联邦驻华商务代表处 专员
Ведущий специалист-эксперт отдела торгово-экономического сотрудничества